

[illegible]

THEORETICAL SWIVEL POINT OF THE PUSH ROD
THEOR. SCHWENKPUNKT DER DRUCKSTANGE
CENTRE D'ARTICULATION THEORIQUE DE LA TIGE
CENTRO D'ARTICOLAZIONE TEORICO DELL'ASTA

TORQUE :
ANZUGSMOMENT :
COUPLE DE SERRAGE : 210 $\pm$ 30 Nm
COPPIA DI SERRAGGIO:

*) SEALING SURFACE
DICHTFLÄCHE
SURFACE D' ETANCHEITE
SUPERFICI DI TENUTA

HARDENET
GEHAERTET
TEMPERE
TEMPERATO

FORCE OF RETURN SPRING AT STROKE 0 :
RUECKSTELLKRAFT DER FEDER BEI HUB 0 : 200 ±20 N
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL A COURSE 0 :
FORZA DELLA MOLLA RITORNO A CORSA 0 :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40° C..+80° C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

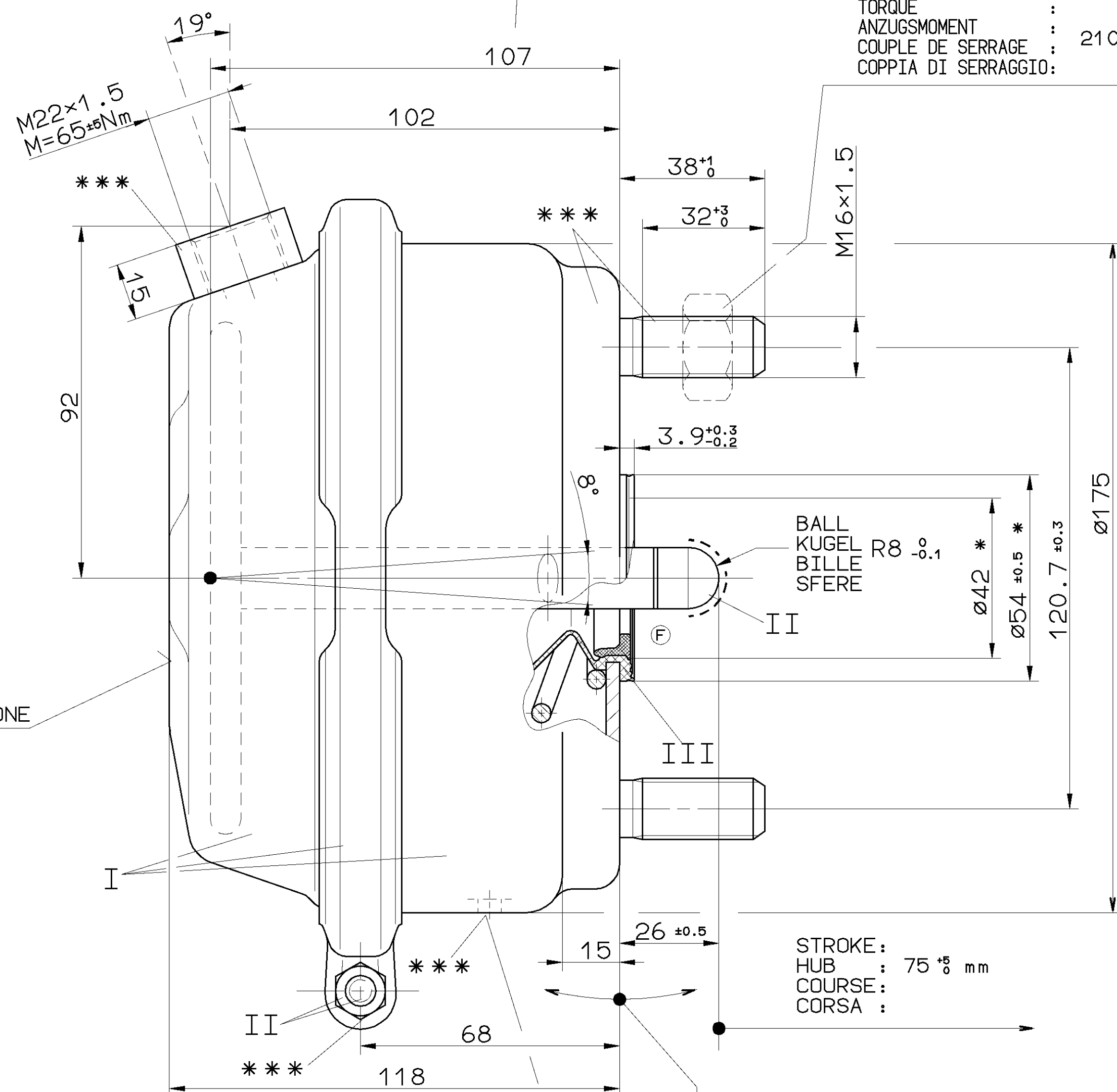
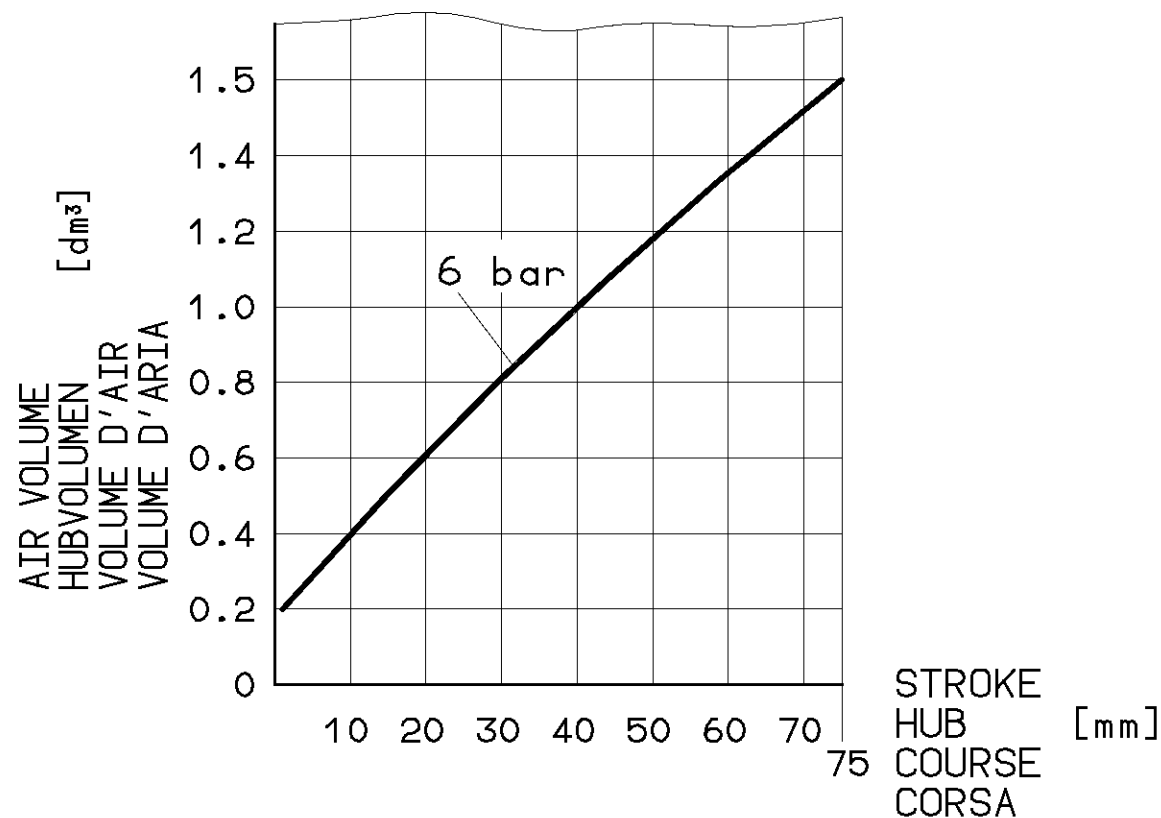
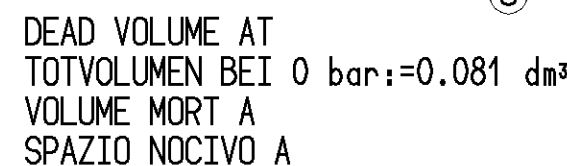
MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

SERVICE PRESSURE :
BETRIEBSDRUCK : $P_{e \max.} = 10 \text{ bar}$
PRESSION DE SERVICE :
PRESSIONE DI ESERCIZIO :

(TEMPORARILY :
(KURZZEITIG : Pe max.= 13 bar)
(DE COURTE DUREE :
(BREVE TEMPO SOLO :

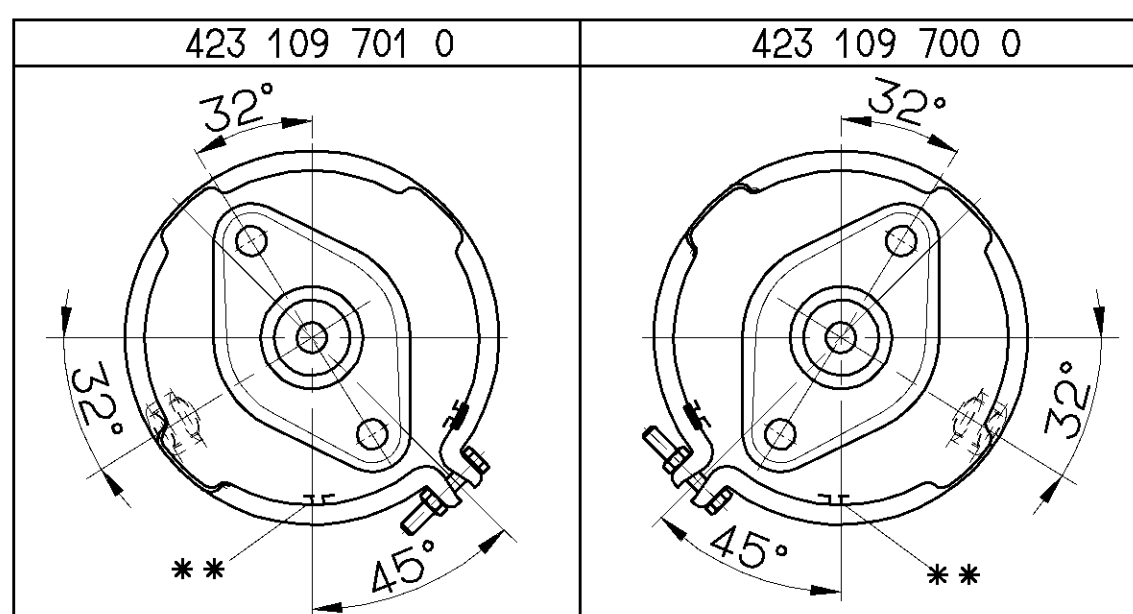
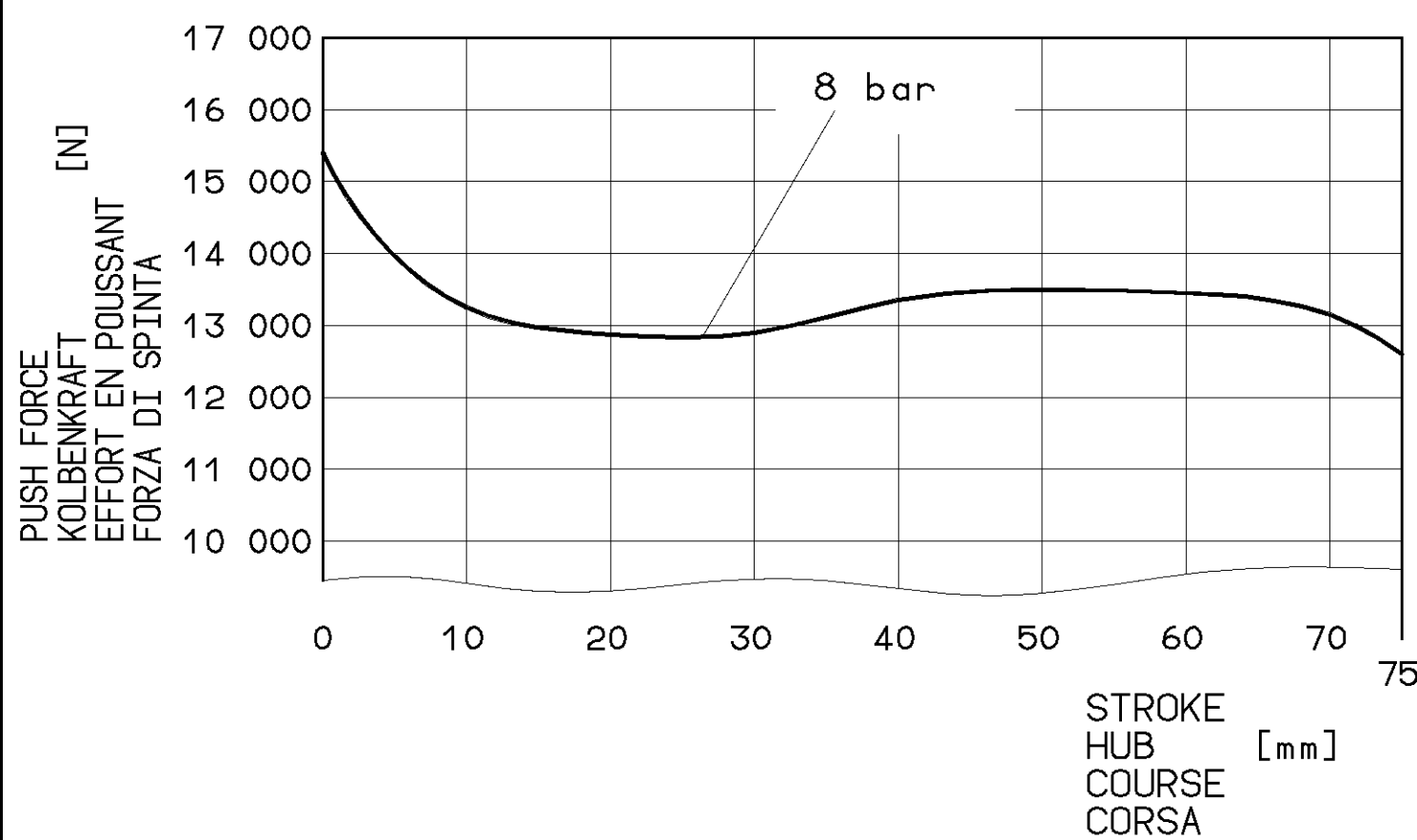
**) TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG ±30°
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFÉRIEUR
INSTALLAZIONE : CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE

TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG OFFEN
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFÉRIEUR OUVERT
INSTALLAZIONE : CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO



ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION :
ZULAESSIGE EINBAULAGE : $\pm 30^\circ$
POSITION D'INSTALLATION ADMISE :
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA :

*) BREATHER HOLES
ATMUNGSBOHRUNGEN 1x ø6
TROUS DE RENIFLANT
FORI DI RESPIRORE



GENERAL SPECIFICATION: JED-334				CADAM-DRAWING COPYRIGHT		WABCO			
FURTHER TECHNICAL DATA:				DATE				SIGNATURE	
DOC. CODE:		SHEET: TO		95-08-14				Mueller	
GENERAL TOLERANCES				95-08-14				Rtscher	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)		071063 2× G 99-05-12 070653 2× F 99-03-16 066363 1× E 98-04-06 066190 1× D 98-03-03 063082 5× C 97-07-02 059044 3× B 95-11-13 059030 3× A 95-11-01		DRAWN: CHECKED: STANDARDIZATION:		BRAKE CHAMBER MEMBRANZYLINDER Type 27 VASE A DIAPHRAGME BRAKE CHAMBER			
CLASS 1)	≤50 0,5 1,0 2,0	> 50 ≤180 1,0 2,0	>180 ≤400 3,0 4,0	>400 4,0 6,0	± 3°				
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-162		DON-NO. REV. DATE		MASS SCALE		PRODUCT IDENTIFICATION NO.			
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED				3,9 1:1 423 109 709 0		DOC. CODE SHEET			
				SIZE T.R.I. A 140		653 1/1			
						SHAPE CODE REPLACEMENT FOR			